

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

Herausgeber: Schweizerischer Forstverein

Band: 150 (1999)

Heft: 7

Vorwort: 156. Jahresversammlung des Schweizerischen Forstvereins vom 26. und 27. August 1999 in Kreuzlingen : willkommen im Kanton Thurgau = 156ème Assemblée annuelle de la Société forestière suisse les 26 et 27 août 1999 à Kreuzlingen : Bienvenue au Canton de Thurgovie

Autor: Ruprecht, Hans Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

156. Jahresversammlung des Schweizerischen Forstvereins vom 26. und 27. August 1999 in Kreuzlingen / 156^{ème} Assemblée annuelle de la Société forestière suisse les 26 et 27 août 1999 à Kreuzlingen

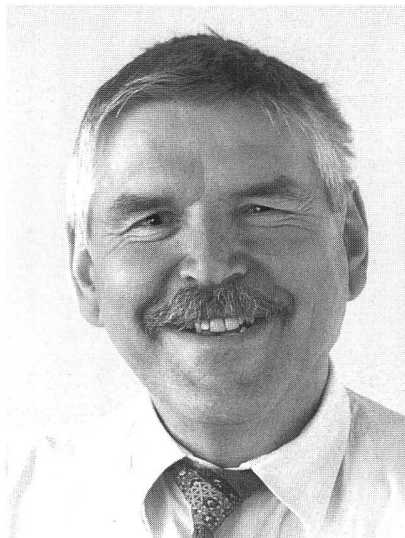
Willkommen im Kanton Thurgau / Bienvenue au Canton de Thurgovie

Der Regierungsrat des Kantons Thurgau heisst die Waldfreunde aus der ganzen Schweiz sowie die Gäste aus dem Ausland herzlich willkommen. Die Wahl Ihres Tagungsortes am Bodensee freut uns sehr. Mit der Thematik «Naturnahe Waldbewirtschaftung» und mit den Exkursionen dies- und jenseits der Landesgrenze weitet sich Ihr Blick in die Euregio Bodensee und damit weit über unseren Kanton hinaus. Zugleich betreten Sie historisch bedeutendes Gebiet des alemannischen Bistums Konstanz und des frühmittelalterlichen Klosters auf der Insel Reichenau. Ein Gebiet, in dem namhafte und berühmte Persönlichkeiten gelebt und gewirkt haben, der mächtige Bischof Salomo, der pflanzengelehrte Mönch Walafrid Strabo und Napoleon III., um nur drei von ihnen zu nennen.

Die zur Zeit entstehende A7 Richtung Konstanz als völkerverbindende National- oder Europastrasse symbolisiert, dass auch heute intensiv an der Zukunft gebaut wird. Diese Zukunft kommt nicht aus ohne bewährte Praktiken der Tradition und der Nachhaltigkeit – Arbeit für spätere Generationen, die Sie in Ihrem Berufsstand und Vereinsziel seit jeher vertreten und vorleben.

Der Thurgau als Bestandteil der Völkergemeinschaft rund um den Bodensee ist vielen von Ihnen bekannt. Einige haben die Jahresversammlung im Jahre 1972 in Weinfelden in Erinnerung, andere haben vielleicht verwandtschaftliche Beziehungen, die in unseren Kanton hineinreichen – war der Thurgau doch lange ein Agrargebiet, aus dem viele Leute in andere Kantone oder ins Ausland auswandern mussten, um ihr Brot zu verdienen. Sie haben bereits gemerkt und werden es selber sehen, wie stark sich der heutige Kanton vom früheren Erscheinungsbild unterscheidet.

Ich wünsche Ihnen bei uns am Bodensee einen angenehmen Aufenthalt und eine Tagung, die Ihnen in guter Erinnerung bleiben wird – und auf ein gelegentliches Wiedersehen!



Hans Peter Ruprecht, Regierungsrat
Departement für Bau und Umwelt / Département des constructions et de l'environnement

Le Conseil d'Etat du Canton de Thurgovie souhaite une cordiale bienvenue à tous les membres de la Société forestière suisse venus de Suisse ou de l'étranger ainsi qu'à ses hôtes. Cela nous fait grand plaisir que vous ayez choisi le lieu de votre assemblée au bord du Lac de Constance. Grâce à la thématique «une exploitation forestière proche de la nature» et grâce aux excursions à l'intérieur et au-delà des frontières, vous aurez l'occasion d'étendre votre regard sur l'eurorégion du Lac de Constance et donc bien au-delà de notre canton. Vous entrerez également dans le domaine de l'évêché alémanique de Constance, important sur le plan historique, ainsi que dans celui du couvent de l'île de Reichenau qui date du début du Moyen-Age. Une région dans laquelle des personnalités renommées et célèbres ont vécu et oeuvré: le puissant évêque Salomon, le moine Walafrid Strabo et

Napoléon III, pour n'en citer que trois.

La construction de l'autoroute A7 en direction de Constance, en tant que route nationale ou européenne reliant les différentes nations, démontre que l'on s'occupe intensément de l'élaboration du futur. On ne peut envisager le futur sans tenir compte des pratiques ayant fait leurs preuves; pratiques basées sur la tradition, la constance et l'efficacité – du travail pour les générations futures que vous représentez et précédez depuis toujours dans votre état professionnel et par les finalités de votre Société.

Beaucoup connaissent la Thurgovie comme faisant partie d'une communauté populaire autour du Lac de Constance, certains se souviennent de l'Assemblée à Weinfelden en 1972, d'autres ont peut-être des parents dans notre canton – la Thurgovie a longtemps été une région agricole, et nombreux sont ceux qui ont dû la quitter pour aller s'installer à l'étranger ou dans d'autres cantons afin de gagner leur pain. Vous avez probablement déjà remarqué et constaterez vous-même combien le canton actuel se différencie de son image d'antan.

Je vous souhaite un agréable séjour chez nous au bord du Lac de Constance et une assemblée dont vous conserverez un excellent souvenir – au revoir peut-être.